

INSTRUCCIONES PARA LOS AUTORES (2023)

Política editorial. *Lingüística* tiene como objetivo la difusión de investigaciones sobre temas relacionados con las lenguas española, portuguesa e indígenas americanas, sus literaturas y culturas asociadas. Acoge artículos inéditos, en las distintas áreas de las disciplinas involucradas; también publica notas, reseñas de obras recientes y discusiones entre los interesados en comentar algún texto publicado en la revista. Las colaboraciones deben estar escritas en español o portugués, lenguas oficiales de la ALFAL. *Lingüística* trabaja bajo la modalidad de publicación continua; los artículos publicados durante un año calendario se reúnen en un volumen que aparece en diciembre de ese año.

El acceso a la revista es libre. Puede consultarse tanto en www.mundoalfal.org/ como en www.facebook.com/people/Revista-Lingüística/100063471395141/ y en otros sitios. El titular de los derechos es la *Asociación de Lingüística y Filología de América Latina*, ALFAL, corporación sin fines de lucro. Los textos publicados podrán ser reproducidos total o parcialmente, siempre que se cite de manera adecuada su procedencia y su autoría. A partir del número 30 (2), diciembre de 2014, la revista está protegida por la licencia *CC-by* en la red SciELO.

Proceso de evaluación y publicación. Las colaboraciones son, en primer lugar, consideradas en cuanto al cumplimiento estricto de los requisitos formales requeridos (“Normas de redacción”, v. infra). Si el trabajo no estuviera adecuado a estas exigencias, se podrá pedir al autor, por una única vez, una corrección de este aspecto. Hecha la corrección y si aun subsistieren inadecuaciones formales, el trabajo podría no ser enviado a evaluación.

La evaluación propiamente dicha es realizada por el Comité Editorial y por evaluadores externos que pueden, o no, pertenecer a la Comisión Científica de la revista. Se comunicará oportunamente la recepción, aceptación o rechazo del trabajo. El proceso editorial incluye el uso del programa VIPER Anti Plagio.

El autor recibirá, en el lapso más breve posible, el resultado de las evaluaciones de su trabajo. Si el dictamen general recomienda la publicación con modificaciones (mínimas o numerosas), el Autor podrá aceptar o no el dictamen. Si no lo acepta, su trabajo será retirado de la consideración de la revista. Si lo acepta y accede a modificar, recibirá una nueva fecha para entregar la versión definitiva de su trabajo. Durante ese lapso el Autor podrá hacer tres preguntas claramente formuladas sobre el dictamen recibido, el que le será contestado breve y claramente a la mayor brevedad.

Envío de colaboraciones. Los originales deben enviarse a: elizaincin.alfal@gmail.com, con copia a rscavarelli@gmail.com en formato *Word* para *Windows*. el mensaje indicará el título del trabajo, el nombre del autor o autores, afiliación institucional, número de teléfono, correo electrónico y número orcid del autor o autores.cada autor (individual o colectivo) de un

artículo enviado a la revista deberá expresar, en un correo separado enviado a continuación del anterior, su acuerdo con las “Normas de comportamiento ético” de la revista. **EN OTRO CORREO**, DEBE(N) declarar que conocen y han aplicado estrictamente las “Instrucciones para los autores”. (Cf. más abajo, otros requisitos para el envío de un trabajo por publicar)

Tanto las normas de comportamiento ético como las instrucciones para los autores están disponibles en www.mundoalfal.org/

Por el propio hecho de enviar un artículo para su evaluación, los autores aceptan que este (en caso de ser aprobado para su publicación) sea reproducido en las bases de datos en las que la revista está incluida.

Los autores del artículo enviado para su evaluación, incluirán, al final del texto, luego de las “Referencias bibliográficas” una “NOTA” en la que se exprese qué partes del artículo en cuestión han sido elaboradas por qué autor. Esta aclaración, podrá expresarse tanto en forma cualitativa (por ej. “La introducción y el análisis de datos ha estado a cargo de XXX y la discusión de los datos y las conclusiones a cargo de XXX”) como cuantitativa (por ej. “el 80 por ciento de este texto ha estado a cargo de XXX y el resto a cargo de XXX”).

Asimismo los autores del tipo de texto “artículo de investigación científica” (V. más abajo las diferentes secciones en las que se puede publicar un texto aprobado) incluirán, en su artículo, una sección denominada “Disponibilidad de datos” ubicada a continuación de la “NOTA” antes referida que indique si el conjunto de datos analizados está disponible (por ej., “El conjunto de datos que apoya los resultados de este estudio se encuentra disponible en...”) y, en ese caso, dónde se puede acceder a ellos. Por razones justificadas, en la misma sección antes referida podrá declarar lo contrario, es decir, que los datos en cuestión no están disponibles.

Los artículos se recibirán en cualquier momento del año en la dirección arriba indicada. (V. “Envío de colaboraciones”, supra)

RESUMEN DEL PROCESO DE EVALUACIÓN (¡prestar especial atención!)

TODO ARTÍCULO RECIBIDO POR LA DIRECCIÓN DE LA REVISTA ES SOMETIDO INMEDIATAMENTE A UNA RÁPIDA REVISIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LAS CUESTIONES FORMALES (“ESTILO”) QUE CARACTERIZAN A LA REVISTA. SI SE ENCONTRARA UNA INCONGRUENCIA CON LO EXPRESADO EN LAS “INSTRUCCIONES PARA LOS AUTORES”, SERÁ DEVUELTO AL AUTOR, SEÑALÁNDOLA EN FORMA ESPECIAL. ESTA DEVOLUCIÓN NO SIGNIFICA QUE SEA ESA LA ÚNICA INCONGRUENCIA, PUEDE HABER OTRAS. EL AUTOR DEBERÁ, ENTONCES, EN UN PLAZO MUY BREVE, REVISAR ESTE ASPECTO DE SU TRABAJO Y VOLVER A ENVIARLO SIN NINGUNA DIFERENCIA CON LO ESTABLECIDO EN LAS “INSTRUCCIONES”.

TOME NOTA, POR FAVOR, QUE LA REVISTA NO HACE USO DE NINGÚN SISTEMA ESTANDARIZADO PARA LAS CITAS Y REFERENCIAS, SINO UNO PROPIO.

POR OTRA PARTE EL AUTOR YA DEBE HABER ENVIADO SU CONSENTIMIENTO CON DICHAS NORMAS Y SU ADHESIÓN A LAS MISMAS ACLARANDO QUE LAS HA CUMPLIDO A CABALIDAD.

SOLO EN ESTE MOMENTO EL ARTÍCULO SERÁ ENVIADO A EVALUACIÓN, PREVIA COMPROBACIÓN DE POSIBLE PLAGIO, EN CASO DE SOSPECHA O ADVERTENCIA EN ESTE SENTIDO POR PARTE DE LOS EDITORES. DE COMPROBARSE PLAGIO, EL ARTÍCULO SERÁ RETIRADO DE SU CONSIDERACIÓN Y AL AUTOR SE LE COMUNICARÁ TAL CIRCUNSTANCIA. LUEGO DE RECIBIR LOS DICTÁMENES DE EVALUACIÓN DE CONTENIDO DEL ARTÍCULO SE LOS ESTUDIARÁ Y, EN CASO DE NO SER DEL TODO CONVINCENTES, SE PODRÁ SOLICITAR UNA NUEVA EVALUACIÓN. LOS INTEGRANTES DEL COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA ACTÚAN NORMALMENTE COMO UNO DE LOS EVALUADORES DE CADA ARTÍCULO.

Secciones de la revista

Los textos recibidos por el Editor deberán caber en las siguientes Secciones con que cuenta la revista:

A) Artículos de investigación científica. Textos de hasta 20 pp, en el formato indicado abajo (v. “Normas de redacción”). Trabajo inédito, no enviado a otro periódico simultáneamente.

Se entiende por “artículo de investigación científica” un texto que da cuenta del resultado de una investigación sobre un tema cualquiera (tratado o no en la literatura anterior) que suponga llegar a ciertas generalizaciones o regularidades en el comportamiento del objeto estudiado, resultado logrado a través del acopio u organización de una serie de datos (cuali- o cuantitativos) recogidos por el autor. El trabajo incluirá breve repaso de los antecedentes del estudio de ese objeto en la literatura especializada, así como una también breve discusión de esa tradición. Esos datos deberán ser depositados en un repositorio determinado (v. “Envío de colaboraciones”, supra).

El trabajo atenderá estrictamente las indicaciones sobre la forma del mismo, sobre todo en lo relacionado con la referencia y cita de la bibliografía utilizada (V. más abajo las indicaciones pertinentes sobre este y otros aspectos formales);

B) Notas. Textos de hasta 12 pp. en los que el Autor discute libremente un aspecto o tema cualquiera de los que, preferentemente, están en la discusión actual de la masa crítica de la disciplina, pero no limitados a ellos. Tendrá un aspecto ensayístico, lo que, entre otras cosas, significa que no es necesario recopilar y manejar datos (cuanti- o cualitativos) en la forma como debe hacerse en los “artículos de investigación científica”;

C) Reseñas de libros recientemente publicados. Con no más de tres o cuatro años de antigüedad (pueden ser ediciones recientes de libros antiguos). El modelo de reseña exigido puede verse en cualquiera de las publicadas en la revista hasta el momento;

D) Obituarios o Necrológicas. Textos solicitados por el Editor a una persona determinada; y

E) Discusión. Cualquier socio podrá enviar al Editor un texto de no más de 3000 palabras, en los que podrá discutir cualquier texto publicado en la revista, sea del año que fuere. Recibida la contribución, el Editor pondrá en conocimiento -si fuere posible- de la misma al Autor del texto comentado, quien podrá responder a lo expresado por el autor anterior. El intercambio de opiniones tendrá un límite de cuatro intervenciones por autor. Para estas intervenciones, posterior a la original, el Editor consultará con el Autor de la respuesta el número de páginas adecuado.

NORMAS DE REDACCIÓN

Formato. Hoja tamaño A4, con márgenes de 2,5 cms., letra *Verdana* tamaño 12, a espacio simple y justificado.

Extensión. Para los artículos, será un máximo de 20 páginas, incluyendo referencias bibliográficas, ilustraciones y anexos. Las notas tendrán un máximo de 10 páginas, y las reseñas, un máximo de 6. En la Sección “Discusión” la intervención inicial no podrá superar las 3000 palabras.

Originales de los trabajos. Deberán atenerse a las siguientes normas:

Título. Llevarán título -centrado y en mayúsculas-, en 1) la lengua en que se escribe el artículo, 2) en la otra lengua oficial de la ALFAL (si escrito en portugués, la otra será español, y viceversa) y 3) en inglés. En renglón siguiente, al margen derecho, en altas y bajas, el nombre del/los autor(es), institución y dirección(es) electrónica(s). En caso de adscripción institucional múltiple, SOLO se consignará una institución, la principal. La institución deberá nombrarse con su nombre completo, evitándose siglas. Finalmente, luego del nombre, la institución y la dirección electrónica, se anotará el número ORCID del autor. En caso de autoría múltiple, la revista considerará por defecto el primer nombre como autor corresponsal. Si este no fuere el caso, debe anunciarse quién cumplirá ese papel.

Resumen. En 1) la lengua del artículo, 2) la otra lengua oficial de la ALFAL y 3) en inglés, no más de 150 palabras, indicando propósito, metodología, resultados y conclusiones. A continuación de cada uno, anotar 3 a 5 palabras clave también en las tres lenguas.

Secciones. El texto debe estar dividido en secciones, identificadas en números arábigos enteros. Las subsecciones (si las hay) irán numeradas en forma decimalizada (1.1., 1.2., 1.3.; 1.1.1., 1.1.2., etc.).

Uso de cursivas. Se escribirán en cursiva los términos técnicos y las palabras o frases en una lengua diferente a la usada en el cuerpo del trabajo.

Ilustraciones. Habrá tres tipos de ilustraciones: a) cuadros (Información cualitativa o cuantitativa dispuesta en filas y columnas); b) gráficos (Información procesada y presentada abstractamente a través de líneas, curvas, círculos u otros medios); y c) figuras (fotos, dibujos, etc.). Deben estar correlativamente numeradas y con su respectiva leyenda BAJO la ilustración en cuestión. La leyenda, a su vez, estará precedida de “Cuadro/ gráfico/ figura X”.

Notas a pie de página. Las eventuales notas al texto se ubicarán, correlativamente, a pie de página en letra *Verdana* tamaño 10 y se señalarán en el texto mediante un superíndice, sin paréntesis y, de ser el caso, siempre antes de los signos de puntuación.

Citas. Las citas textuales de menos de tres líneas se integrarán al párrafo, destacándolas con comillas dobles. Las citas más extensas se escribirán con sangría. Después de la cita, se anotará la fuente, entre paréntesis: apellido del autor seguido de coma (,) año de publicación y página(s). (Comrie, 1981: 86), (Lahuerta y Puyol, 1996: 122).

Ejemplos. Se escribirán en *Verdana* tamaño 9, encabezados por números árabes, sin paréntesis. En el texto se citarán encerrando el número entre paréntesis.

Referencias. Las referencias a autores en el texto, se indicarán así:

- (i) Si forma parte del texto, se anotará el apellido del autor y, entre paréntesis, el año de publicación de la obra: Coseriu (1988), Ávila (2006: 95).
- (ii) Si los datos indicados no forman parte del texto, se incluyen entre paréntesis: (Samper, 1999), (Menéndez Pidal, 1960: LI), (Bello y Cuervo, 1847).
- (iii) Si la obra tiene más de dos autores, se anota el apellido del primero seguido de “*et al.*”: (Gougenheim *et al.*, 1956). En las *Referencias bibliográficas* deben anotarse los nombres y apellidos de todos los autores.
- (iv) En el caso de más de un autor (o Editor, o Coordinador de volúmenes colectivos, si el volumen en cuestión es una entrada independiente en las “Referencias”) solo del primero de ellos se ingresará en primer lugar el apellido y en segundo lugar, el nombre; el segundo y los siguientes ingresarán en el orden inverso. Ej.: “Paredes García, Florentino y María Sancho Pascual. 2018. Influencia de las expectativas de permanencia o retorno en la integración sociolingüística de la población migrante en la comunidad de Madrid, *RILI*, XVI, 1 (= 31): 41-68”.
- (v) Se usará la conjunción “y” o “e” para coordinar nombres de autores, según la lengua en que esté escrito el artículo (español o portugués, respectivamente) independientemente de la lengua en que esté escrito el texto citado. Por ejemplo, si el artículo que ilustra (iv) fuera citado por un autor que escribe en portugués, se referirá al trabajo, en el texto, como Paredes García e Sancho Pascual, si el texto estuviera escrito en español se referirá como Paredes García y Sancho Pascual.
- (vi) El mismo criterio será seguido en el uso de la preposición EN para indicar el libro o la obra colectiva en que se encuentra el texto citado, es decir, si el texto que se envía para la revista está escrito en español se usará “en” y, si estuviera en portugués, “em”, independientemente de la lengua en que esté el texto citado.
- (vii) Si hay más de una obra del mismo autor, se agregará secuencia alfabética: Lucchesi 2001a, 2001b.
- (viii) Si en la lista bibliográfica final (“Referencias bibliográficas”) apareciera un autor más de una vez, se repetirá el nombre del autor tantas veces como entradas de su obra hubiere, evitándose el uso de la raya (_____) con el significado de “el mismo autor del renglón anterior”.
- (ix) Todos -y solo- los trabajos citados en el texto deben incluirse en las *Referencias bibliográficas*.

Referencias bibliográficas. Van al final del trabajo. Los autores deben anotarse con sus nombres completos. Los títulos de libros, revistas, actas, anales, tesis de grado, se escriben en *cursiva* y solo con mayúscula inicial. Los títulos de artículos en revistas, actas, o capítulos en libros, se escriben en caracteres normales y solo con mayúscula inicial.

Los números de página se anotarán sólo en artículos en revistas, en capítulos en libros y en publicaciones de congresos. En el caso de ponencias sin publicar, se indicará lugar y fecha del evento respectivo.

Debe prestarse especial atención al hecho de que, al referir a un libro (del tipo que sea) NO PUEDEN FALTAR, Autor, (o editores), título del libro, año de publicación, ciudad de publicación y editorial. En caso de que el número de la edición (2ª. 3ª. etc.) sea un hecho relevante pues el libro ha sufrido modificaciones importantes a partir de esa edición, debe también consignarse; para el caso de publicaciones periódicas, NO DEBEN FALTAR el autor (o autores), año de publicación de la revista, título del artículo, nombre de la revista, volumen y número, y número de las páginas entre las cuales se encuentra el artículo.

Algunos ejemplos, a continuación:

Libros

Neves, Maria Helena de M. 2000. *Gramática de usos do português*, São Paulo, Editora de UNESP.

López Morales, Humberto. 2004. *Sociolingüística*, 3ª ed., Madrid, Gredos.

Benveniste, Émile. 1977. *Problemas de lingüística general*, Tomo II, México, Siglo XXI.

Artículos en revistas

Ferguson, Charles. 1959. Diglosia, *Word*, 15: 325-340.

Bosque, Ignacio y Juan Carlos Moreno. 1984. Las construcciones con *lo* y la denotación del neutro, *Lingüística*, 2: 5-50.

Capítulos de libros o ediciones compiladas

Val Álvaro, José Francisco. 1999. La composición, en Ignacio Bosque y Violeta Demonte (directores), *Gramática descriptiva de la lengua española*, Vol. 3, Madrid, Espasa: 4757-4839.

Palacios, Azucena. 2005. Aspectos teóricos y metodológicos del contacto de lenguas: el sistema pronominal del español en áreas de contacto con lenguas amerindias, en Volker Noll, Klaus Zimmermann e Ingrid Neumann-Holzchuh (eds.), *El español en América. Aspectos teóricos, particularidades, contactos*, Frankfurt/Madrid, Vervuert/Iberoamericana: 63-92.

Ediciones antiguas reeditadas o reimpresas

Díaz del Castillo, Bernal. [1583] 1991. *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, editado por Carmelo Sáenz de Santa María, México, Alianza Editorial.

El recurso de las dos fechas, la primera entre paréntesis rectos ([]) SE USARA SOLAMENTE para textos antiguos, de más de 100 años de publicados para distinguirlos de ediciones modernas del texto, cuya fecha aparecerá a continuación de la original.

NO DEBE USARSE ESTE RECURSO PARA CITAR TRADUCCIONES, poniendo entre paréntesis recto la fecha del original y luego la de la traducción. En este caso, se nombrará al traductor de la siguiente manera:

Sapir, Edward. 1956. *El lenguaje. Introducción al estudio del habla* (Tr. de Margit y Antonio Alatorre), México, Fondo de Cultura Económica.

Comunicación/ponencia presentada en congreso (sin publicar)

Hora, Dermeval da. 1996. Comportamento das oclusivas dentais /t/ e /d/ na comunidade pessoense, Comunicação apresentada no *XI Encontro Nacional da ANPOLL*, João Pessoa, Paraíba, 3-6 junho 1996.

Comunicación/ponencia presentada en congreso (publicada)

Leitzke, Eva. 1990. On Ambivalent (De)nominal Adjectives, en Werner Bahner, Joachim Schildt y Dieter Viehweger (eds.), *Proceedings of the XIVth International Congress of Linguists (Berlin 1987)*, Berlin, Akademie Verlag: 676-680.

Tesis de posgrado

Hay solo **tres posibilidades** de referir a tesis de posgrado:

- a) La tesis ha sido publicada como libro: en este caso se cita como un libro cualquiera de un autor. Ej.: Laca, Brenda. 1986. *Die Wortbildung als Grammatik des Wortschatzes. Untersuchungen zur spanischen Subjektnominalisierung*, Tübingen, Gunter Narr Verlag.
- b) La tesis se encuentra solo en INTERNET: en este caso se consigna primero si es tesis de Doctorado o de Maestría; luego la universidad en la que se defendió la tesis, luego la ciudad en la que se encuentra la universidad, luego se anota “[en línea]” y finalmente su ubicación con esta fórmula “Disponible en...” Ej.: Garcia, Talita Storti. 2010. *As relações concessivas no português falado sob a perspectiva da Gramática Discursivo-Funcional*. Tese de doutorado, Universidade Estadual Paulista. São José de Rio Preto [en línea]. Disponible en: <http://repositorio.unesp.br/handle/11449/100114>
- c) La tesis se encuentra inédita: en este caso, se siguen los mismos pasos que en el caso anterior pero, luego de la ciudad se anota “Inédita”. Ej.: Pezatti, Erolilde Goreti. 1992. *A ordem de palavras em português: aspectos tipológicos e funcionais*, Tese de Doutorado, Universidade Estadual Paulista, Araraquara. Inédita.

Documentos electrónicos

Borrego Nieto, Julio. 2003. Norma hispánica y normas regionales en los medios de comunicación, *XIV Congreso Internacional de ASELE, Medios de Comunicación y Enseñanza del Español como Lengua Extranjera*, Burgos [en línea]. Disponible en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/14/14_0066.pdf

LOS AUTORES PRESTARÁN MUCHA ATENCIÓN, ANTES DE ENVIAR SUS TRABAJOS A *LINGÜÍSTICA* SOBRE LA CORRECCIÓN DEL *LINK* INDICADO, ASEGURÁNDOSE QUE EL MISMO CONDUCE AL SITIO PERTINENTE DE LA REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA.

Aspectos no contemplados en estas Instrucciones

Todos los aspectos relacionados con la organización y edición del texto por parte del Autor que no estén referidos aquí, responderán a la voluntad de este, aun cuando puedan ser modificados, para una mayor uniformización estilística, en el proceso de revisión del manuscrito por parte del editor.